

Les Poppys - Non Non Rien n'a Changé

C'est l'histoire d'une trêve
Que j'avais demandée
C'est l'histoire d'un soleil
Que j'avais espéré
C'est l'histoire d'un amour
Que je croyais vivant
C'est l'histoire d'un beau jour
Que moi, petit enfant
Je voulais très heureux
Pour toute la planète
Je voulais, j'espérais
Que la paix règne en maître
En ce soir de Noël
Mais tout a continué
Mais tout a continué
Mais tout a continué

Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué
Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué Héhé! Héhé!

Et pourtant bien des gens
Ont chanté avec nous
Et pourtant bien des gens
Se sont mis à genoux
Pour prier, oui pour prier
Pour prier, oui pour prier
Mais j'ai vu tous les jours
A la télévision
Même le soir de Noël
Des fusils, des canons
J'ai pleuré, oui j'ai pleuré
J'ai pleuré
Qui pourra m'expliquer que...

Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué
Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué Héhé! Héhé!

Moi je pense à l'enfant
Entouré des soldats
Moi je pense à l'enfant
Qui demande pourquoi
Tout le temps, oui tout le temps
Tout le temps, oui tout le temps
Moi je pense à tout ça
Mais je ne devrais pas
Toutes ces choses-là
Ne me regardent pas
Et pourtant, oui et pourtant
Et pourtant, je chante, je chante...

Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué
Non, non, rien n'a changé
Tout, tout a continué Héhé! Héhé!

Vertaling van: Les Poppys - Non

Non Rien n'a Changé

Het is het verhaal van een wapenstilstand
Waarom ik had gevraagd
Het verhaal van een zoon
Waarop ik had gehoopt
Het verhaal van een liefde
Die ik vol leven dacht
Het verhaal van een mooie dag
Waarvan ik als klein kind
Hoopte dat heel die heel gelukkig zou
worden
Voor de hele wereld
Ik wilde, ik hoopte
Dat de vrede heer en meester was
Op deze kerstavond
Maar alles is hetzelfde gebleven
Maar alles is hetzelfde gebleven
Maar alles is hetzelfde gebleven

Nee, nee, niets is veranderd
Alles is hetzelfde gebleven
Hé, hé, hé

En toch hebben veel mensen
Met ons gezongen
En toch zijn veel mensen
Op de knieën gegaan
Om te bidden, ja om te bidden (2x)
Maar ik zag elke dag
Op de televisie
Zelfs op Kerstavond
Slechts geweren en kanonnen
Ik huilde, ik huilde
Ik huilde, ik huilde
Wie zal me kunnen uitleggen dat

Nee, nee, niets is veranderd
Alles is hetzelfde gebleven
Hé, hé, hé

Ik, ik denk aan het kind
Omgeven door soldaten
Ik, ik denk aan het kind
Dat vraagt: waarom?
Constant, ja constant
Ik, ik denk over al die dingen na,
Maar ik zou dat niet moeten doen
Al deze zaken
Gaan me niet aan
En toch, ja en toch
En toch zing ik, zing ik

Nee, nee, niets is veranderd
Alles is hetzelfde gebleven
Hé, hé, hé